

Ysgol Maenofferen

Blaenau Ffestiniog,

Gwynedd,

LL41 3DL

Ffôn: 01766 831256

E-bost: Aled.Williams@maenofferen.ysgoliongwynedd.cymru

Pennaeth: Aled M Williams



Cylchlythyr/Newsletter 1 – 06/09/2024

Annwyl Rieni/Warchodwyr/ Dear Parents/Guardians,

Croeso nol i bawb. Gobeithio eich bod wedi mwynhau'r gwyliau ac yn barod am flwyddyn brysur arall yn yr ysgol. Dwi'n siŵr fod y plant (a chithau) yn falch o fod yn nôl yn yr ysgol.

Dyma ddechrau blwyddyn ysgol newydd unwaith eto a hoffai'r ysgol ddiolch am bob cefnogaeth a gafwyd yn ystod y flwyddyn aeth heibio a hyderaf y byddwch yr un mor barod i gydweithio â ni eleni. Nodwn unwaith eto fod drws agored yma i bob un ohonoch os ydych yn dymuno trafod unrhyw fater addysgol drwy wneud apwyntiad. Isod fe welir lliith o wybodaeth am faterion gwahanol i'ch sylw.

Plis ewch drwyddynt yn ofalus gan eu bod yn son am elfennau pwysig o'r ysgol.

At the start of a new school year a very warm welcome back to everyone and hope you are all well and enjoyed the summer break. I'm sure the children (and you) are pleased to be back in school.

Thank you for your support during last year and we hope for your co-operation again this year. We repeat our wish to maintain an open door policy, don't hesitate to get in touch to make an appointment if you wish to discuss any aspect of your child's education. Below is information about various aspects of school for your attention.

Please read through them carefully as they refer to some very important aspects.

Croeso / Welcome

Croeso cynnes i holl ddisgyblion newydd a'u teuluoedd sy'n cychwyn hefo ni'r tymor yma. Braff iawn yw eu gweld yn ymgartrefu ac yn hapus yn eu dosbarthiadau newydd.

A warm welcome to all the new children and families who have started here in Ysgol Maenofferen this term. It is a pleasure seeing the children settling in well during their first few days at school.

Staffio/Staffing

Yn dilyn i Mrs Sioned Hughes dderbyn swydd fel Swyddog Ansawdd Anghenion Dysgu Ychwanegol ar secondiad am flwyddyn, hoffwn eich hysbysu mae Mrs Ceris Owen sydd wedi ei phenodi i swydd Ddirprwy Bennaeth yr ysgol am y flwyddyn nesaf.
Yn ogystal Miss Manon Haf Williams fydd yn cymryd cyfrifoldebau Cydlynedd Anghenion Dysgu Ychwanegol yn ystod tymor yma.

Following Mrs Sioned Hughes secondment post as an Additional Learning Needs Quality Officer, we wish to inform you that Mrs Ceris Owen has been appointed as Deputy Headteacher for the coming year.
Also, Miss Manon Haf Williams will be taking responsibility for the role of Additional Learning Needs Co-ordinator for the coming term.

Absenoldebau a Phrydlondeb / Absence from School and Punctuality

Hoffwn eich atgoffa o'r disgwyliadau ynghylch ag absenoldebau.
Os yw eich plentyn/plant yn absennol o'r ysgol am unrhyw reswm, mae'n hynod bwysig fod esboniad yn cael ei roi am yr absenoldeb. Gofynnwn yn garedig i chi ffonio'r ysgol i egluro unrhyw absenoldeb **cyn 9.00yb.**
Yn ogystal hoffwn atgoffa pawb o bwysigrwydd fod y disgyblion yn yr ysgol cyn **9yb** os gwelwch yn dda.
Os oes rhywun yn cyrraedd ar ôl 9yb fe fydd angen dod a'ch plentyn/plant i'r brif fynedfa gan y bydd drysau y dosbarthiadau yn cau am 9yb.

I would like to remind you of the expectations as regards to absences from school.
If your child/children are absent from school, it is very important that an explanation is given for the absence.
We kindly ask that you phone the school **before 9.00am** to explain any absence.
Also, can I remind you of the importance that the pupils arrive in school before **9am**.
If any pupil arrives after 9am they should come to the main entrance. Classroom doors close at 9am.

Dyddiadau Hyfforddiant a Gwyliau'r Flwyddyn / Important Dates for the coming Year

<p>Mi fydd calendr y flwyddyn yn cael ei ddsbarthu i'ch sylw ar ddechrau wythnos nesaf unwaith y byddwn wedi cadarnhau dyddiadau i rai digwyddiadau pwysig. Ar y calendr mi fydd dyddiadau gwyliau, rhai o ddyddiau hyfforddiant a rhai o ddigwyddiadau'r flwyddyn wedi eu nodi.</p> <p>Mi fydd nifer o ddyddiadau ychwanegol yn cael eu rhannu yn ystod y flwyddyn drwy ein cylchlythyrau rheolaidd.</p>	<p>The yearly calendar will be sent out at the beginning of the week once we've finalised a few dates and events.</p> <p>On the school calendar with be school holidays, a number of training days, and some main events and meetings for the coming year.</p> <p>Any additional dates will be shared during the year through our regular newsletters.</p>
---	--

Eiddo Personol/Gwisg Ysgol/Potel Ddŵr Personal Property / School Uniform/Water bottle

<p>Gofynnwn yn garedig a fuasech cystal â sicrhau fod enwau'r plant ar bob eiddo personol e.e. dillad/bocs bwyd/bagiau a.y.b.</p> <p>Mae achlysuron yn flynyddol ble mae eitemau yn mynd ar goll, ac anodd iawn yw eu darganfod os nad oes enw arnynt. Fe wnawn ein gorau i'w dychwelyd os oes enw ond mae'n hynod o anodd os nad oes enw ar eitemau.</p> <p>Poteli ddŵr</p> <p>Mae disgwyl i'ch plentyn i ddefnyddio ei botel/photel ddŵr a gafodd o/hi o'r ysgol. Os yw'r botel mewn cyflwr gwael, neu wedi ei golli, bydd stoc ar gael yn y swyddfa am £1.</p>	<p>Naturally children mislay clothing and property from time to time.</p> <p>We ask parents to label items such as uniform, pencil cases, lunch boxes and water bottles. If the item is named we will do our best to return it. This is not possible with unnamed items</p> <p>Water bottles</p> <p>Your child should have his/her water bottle from school. If the bottle is in poor condition or lost, new water bottles will be available to purchase from the reception for £1.</p>
--	--

Cinio Ysgol / School Lunch

<p>Er gwybodaeth mae bwydlen cinio wythnosol yr ysgol yn cael ei bostio gan Anti Dawn (Gogyddes) ar dudalen Facebook y gegin sef 'Menu Maenofferen'.</p> <p>Mi fyddwn hefyd yn gyrru copi o'r fwydlen allan i'ch sylw drwy e-bost.</p>	<p>For your information the weekly school lunch menu is posted by Anti Dawn (Cook in Charge) on Menu Maenofferen Facebook page for the week.</p> <p>We will also send a copy of the menu (3-week rotation) to your attention.</p>
--	---

Clwb Brecwast/Breakfast Club

<p>Mae'r Clwb Gofal a Chlwb Brecwast wedi ail gychwyn yn yr ysgol. Hoffwn atgoffa pawb fod y Clwb Gofal yn cychwyn am 8.05 hyd at 8.25 (am gost o £1 y dydd) ac yna Clwb Brecwast o 08.25 – 08.45 sydd yn rhad ac am ddim.</p> <p>Cynigir dewis o rawnfwyd, ynghyd a sudd oren/afal a thost.</p> <p>*Cofiwch fod rhaid cofrestru ar gyfer mynychu'r Clwb Gofal / Brecwast - mae'n bosib cofrestru ar School Gateway neu mae ffurflenni ar gael yn y swyddfa*</p>	<p>The Care and Breakfast Club have re-started in school. We would like to remind everyone that the Morning Care Club starts at 08.05 to 08.25 (for a cost of £1 a day) followed by the Breakfast Club from 8.25 to 8.45 which is free of charge.</p> <p>There is a choice of cereal, fruit juice and toast available to the children as part of the Care and Breakfast Club.</p> <p>*Remember to register your child to attend Breakfast Club. It is possible to register through School Gateway or forms are available from the office.</p>
---	--

Gwersi Addysg Gorfforol / Physical Education

<p>Amserlen gwersi Addysg Gorfforol ar gyfer y tymor yw:</p> <p>Dosbarth Derbyn – Dydd Llun</p> <p>Blwyddyn 1 - Dydd Mawrth</p> <p>Blwyddyn 2 - Dydd Gwener</p> <p>Blwyddyn 3 – Dydd Mercher a dydd Gwener</p>	<p>Physical Education lessons for the term are on the following days:</p> <p>Reception Class - Monday</p> <p>Year 1– Tuesday</p> <p>Year 2 – Friday</p> <p>Year 3 – Wednesday and Friday</p>
--	--

<p>Blwyddyn 4 – Dydd Llun a dydd Mercher Blwyddyn 5 – Dydd Llun a dydd Mercher (Nofio) Blwyddyn 6 – Dydd Mawrth (Nofio) a dydd Iau</p> <p>Gofynnwn i ddisgyblion ddod a'u dillad Addysg Gorfforol ar y dyddiau nodir uchod.</p> <p>Yn anffodus oherwydd materion diogelwch ni all disgyblion sydd heb wisg Addysg Gorfforol gymryd rhan yn y gwersi.</p> <p>Os oes achos ble nad yw disgybl yn cymryd rhan oherwydd salwch neu anaf fe fydd angen nodyn gan riant yn egluro hyn.</p>	<p>Year 4 – Monday and Wednesday Year 5 – Monday and Wednesday (Swimming) Year 6 – Tuesday (Swimming) and Thursday</p> <p>We ask pupils to bring their PE kit to school on the above days.</p> <p>Unfortunately due to safety issues we cannot allow children who do not have their P.E kit to participate in the lessons.</p> <p>If your child/children do not participate due to illness / injury we will require an explanation note.</p>
---	---

Tafleini Gwybodaeth a Chaniatad / Information and Consent Forms	
<p>Dydd Mercher bu pecyn o ffurflenni pwysig eu dosbarthu i chi. Gofynnwn yn garedig i chwi eu llenwi a'u dychwelyd i'r ysgol erbyn dydd Llun, Medi'r 9fed fan hwyraf os gwelwch yn dda.</p> <p>Mae'n hynod bwysig fod y wybodaeth sydd gennym yn yr ysgol yn gyfredol yn enwedig y rhifau cyswllt/cyfeiriad e-byst fel ein bod yn gallu cyfathrebu / rhannu gwybodaeth gyda chi.</p> <p>Hefyd mae'n bwysig eich bod yn nodi yn glir pwy sydd yn cael casglu eich plentyn/plant o'r ysgol neu ydynt yn cerdded adref ar ddiwedd y dydd. Er mwyn sicrhau diogelwch ni fyddwn yn rhyddhau eich plentyn i unrhyw un sydd ddim ar y rhestr oni bai eich bod chi wedi rhoi caniatâd drwy gysylltu gyda'r ysgol i hynny ddiwydd.</p> <p>Yn ogystal os oes unrhyw newidiadau meddygol, alergeddau bwyd neu unrhyw fater pwysig arall yn newid yn ystod y flwyddyn mae'n hynod bwysig eich bod yn cysylltu â ni i adael i ni wybod.</p> <p><i>Yn unol â deddfwriaeth Diogelu Data bydd y wybodaeth a gyflwynir yn cael ei gadw'n gwbl gyfrinachol ac ar gyfer hybu addysg disgyblion a rheolaeth yr ysgol yn unig.</i></p>	<p>Monday a set of important consent / information collecting forms were sent home. We kindly ask you to fill in and return the forms by Monday, September 9th at the latest.</p> <p>It is of utmost importance that our contact numbers/ email addresses are up to date so we can communicate and share information effectively with you.</p> <p>In addition, it is important that you note fully who has consent to collect your child from school or if they are allowed to walk home at the end of the day. To ensure each child's safety we will not release any child to someone who is not on the list unless we have been informed by the parent.</p> <p>Also, if there are any changes in medical needs, allergies or any other matter regarding your child/children that we should be informed of during the year could you please contact the school.</p> <p><i>In accordance with the Data Protection Act the information given on forms will be kept confidentially and used for promoting the education of pupils and school management purposes only.</i></p>

Yn gywir / Yours sincerely,

A. M. Williams

Pennaeth / Headteacher